Nivel: Superior

Carrera: Profesorado de Educación Superior en francés

Eje: Campo de la formación en la práctica profesional

Instancia curricular: RESIDENCIA PEDAGÓGICA EN EL NIVEL INICIAL Y PRIMARIO

Cursada: cuatrimestral

Carga horaria: 3hs + 5hs de observación de residentes

Profesor/a: Adriana Garcia

Año: 2022

Fundamentación:

Ubicado en el 4º año de estudios, este espacio curricular retoma los saberes adquiridos en la Didáctica del FLE para el Nivel Inicial y Primario y las experiencias de observación y ayudantías realizadas en Construcción de la práctica docente en el Nivel Inicial y Primario.

Esta instancia, en la que el alumno futuro docente se aproxima de manera más estrecha a lo que será su realidad profesional, constituye un espacio en el que el docente contiene y orienta a los residentes y propicia el análisis crítico de las intervenciones pedagógicas, con el fin de evaluar, consolidar o ajustar colectivamente las decisiones que se han puesto en práctica en el aula.

La enseñanza y el aprendizaje de una lengua cultura no es un acto en solitario, requiere de un contexto y de una articulación con otros espacios curriculares. Aprender a planificar y a trabajar de manera conjunta con otros residentes y futuros docentes es un punto central que la escuela de hoy les propone y para lo cual deben estar formados.

Este espacio curricular propone que las y los residentes implementen los distintos marcos teóricos abordados en las didácticas del plan de estudio con una práctica profesional que los interpele como futuros y futuras docentes. Se busca favorecer el análisis de situaciones de aprendizaje teniendo en cuenta las singularidades referidas a

las características del sujeto que aprende, del grupo, del rol docente y del contexto social en el que se actúa. Este espacio curricular propone que las y los residentes implementen los distintos marcos teóricos abordados en las didácticas del plan de estudio con una práctica profesional que los interpele como futuros y futuras docentes.

Objetivos / Propósitos

Que los estudiantes durante la cursada logren:

- Adquirir las herramientas teórico-prácticas para elaborar secuencias didácticas para la clase de FLE en el nivel inicial y primario
- Diseñar planes, proyectos y programas para un grupo clase de FLE en una institución de nivel inicial o primario teniendo en cuenta los intereses y necesidades de dicho grupo y el diseño curricular vigente.
- Desarrollar estrategias pedagógicas en función de la diversidad de los sujetos, de sus trayectorias escolares y de la particular demanda cognitiva que plantea el aprendizaje de una LCE en el Nivel Inicial y Primario.
- Utilizar las nuevas tecnologías para la producción de material didáctico adecuado al nivel inicial y primario.
- Desarrollar una actitud crítica y reflexiva sobre prácticas docentes ajenas y propias
- Comprenda la relevancia del plurilingüismo y la pluriculturalidad y reflexione sobre el lugar social del residente en el marco de su accionar educativo

Contenidos / Unidades temáticas

1- La escuela primaria como receptora de futuros docentes: Interacciones con diversos actores. Interacciones del residente, su accionar educativo, rol docente, posiciones estatutarias y jerárquicas en la escuela. Relación entre la lengua cultura extranjera, la lengua de escolarización y las lenguas culturas maternas presentes en el aula. Interacciones entre los distintos actores.
Representaciones sociales. Articulación con las escuelas normales en Lenguas Vivas, escuelas de modalidad plurilingüe y escuelas con IEF (idioma extranjero francés) de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

2- Planes, proyectos, planificaciones y programas. Criterios de selección de una diversidad de formas de comunicación oral, escrita, inmediata, diferida y gestual, presentes en diferentes soportes. El diseño y la elaboración de planes, proyectos y programas. Criterios de selección y secuenciación, revisión y reformulación de actividades de acuerdo con el grupo-clase específico. Análisis y selección de materiales didácticos con enfoques plurales. Elaboración de una unidad didáctica en una clase de FLCE para niños. Las etapas clave: el descubrimiento/sensibilización, la comprensión y la conceptualización, la sistematización, la producción, la evaluación y la reutilización. La motivación, ¿la primera fase de la unidad didáctica? El plan de clase y el planteo de objetivos (lingüístico-discursivos, pragmáticos, pluriculturales). Didáctica contextualizada. Inteligencias múltiples para múltiples formas de aprender.

3-Evaluación. Tipos de evaluación. Tipos de corrección. Realización de actividades evaluativas, grillas y baremos de evaluación. Sistemas de acreditación de lenguas extranjeras. Particularidades de la enseñanza en los niveles inicial y primario.

Modalidad de trabajo

- Lectura, exposiciones orales e intercambios colectivos acerca de la bibliografía
- Observaciones de clases de francés lengua-cultura extranjera en el nivel primario
- Elaboración de planes de clase, planificaciones y grillas
- Prácticas en un establecimiento de nivel primario
- Reflexión, análisis y puesta en común sobre las prácticas del grupo

Régimen de aprobación de la materia

Esta materia es de cursada obligatoria, por lo que el alumno deberá tener un 75% de asistencia a las clases teóricas y a su vez cumplir con 10 horas de observación y 8 horas de práctica docente en un establecimiento de nivel primario de la C.A.B.A
No es posible presentarse como alumno libre.
Para regularizar la cursada, el alumno deberá presentar y aprobar planes de clase a lo largo del cuatrimestre. A su vez, tendrá que realizar observaciones en el curso en el que efectuará su residencia y en otros cursos. Los estudiantes deberán llevar un diario de observación y otro de la residencia que realicen como registro de su práctica.

Para evaluar su desempeño, se tendrá en cuenta no sólo que el estudiante pueda efectuar una mirada crítica respecto de las prácticas de sus colegas sino también su capacidad de reflexión acerca de su propia práctica. Al mismo tiempo, se considerará el respeto por el público con el que se trabaja, así como su adecuación al mismo (selección de materiales, despliegue de diferentes estrategias, previsión y resolución de potenciales dificultades).

Si bien durante la residencia la evaluación será permanente, el practicante hará una práctica modelo que se promediará con la nota del trabajo realizado a lo largo del cuatrimestre.

Bibliografía Específica

- BLANCHET, P. et ASSELAH RAHAL, S. 2009. Pourquoi s'interroger sur les contextes en didactique des langues ? Dans P. Blanchet, D. Moore et S. Asselah Rahal (dir.), Perspectives pour une didactique des langues contextualisée (p. 13).Paris,EAC/AUF. http://www.bibliotheque.auf.org/doc_num.php?explnum_id=875

- GARÁBEDIAN, Michèle « Apprendre une langue quand on en parle déjà une», *Revue internationale d'éducation de Sèvres* [En ligne], 09 | 1996, mis en ligne le 20 août 2013, consulté le 23 mars 2021. URL: http://journals.openedition.org/ries/3404; DOI https://doi.org/10.4000/ries.3404

- GASSO, L. (coord.) KLETT, E. CORRADI, L. VALSECCHI, R. y FRANZONI. 2001. Diseño Curricular de Lenguas Extranjeras, p.40-44. G.C.B.A.: Secretaría de Educación, Dirección de Currícula

- HANNACHI Radia, Evolution de l'enseignement des langues vivantes à l'école primaire en France : formation et représentations des enseignants du premier degré. Linguistique. Université Nancy 2, 2005. Français. (pag : 40-54 /59-65)

- KHON, R. et MASSONAT, J. 1978. Formation par l´observation de situations éducatives : éléments pour une problématique in Revue Française de Pédagogie nº 43.

- LEE-SIMON, D. et MAIRE SANDOZ, M.O. 2008 Faire vivre et développer le plurilinguisme à l'école : les biographies langagières au coeur de la construction d'identités plurielles et du lien social in ELA nº 151, p.265-68. http://www.cairn.info/revue-ela-2008-3-page-265.html

- ROLLAND, Jean Claude « Réflexions sur l'observation d'une classe » En :Réflexions sur l'observation d'une classe http://maths.ac-orleans-tours.fr ›

- SILVA, Haydée « L'acquisition d'une langue étrangère et le développement cognitif de l'enfant durant la période opératoire » en : https://lewebpedagogique.com/jeulangue/files/2011/01/Dvpt-cognitif.pdf

- SINGLETON, David, « Le facteur de l'âge dans l'acquisition d'une L2 : remarques préliminaires », Acquisition et interaction en langue étrangère [En ligne], 18 | 2003, mis en ligne le 25 août 2008, consulté le 14 avril 2022. URL : http://journals.openedition.org/aile/2163 ; DOI : https://doi.org/10.4000/aile.

- YOUNG, Andrea et HELOT, Christiane , « La diversité linguistique et culturelle à l'école : Comment négocier l'écart entre les langues et les cultures de la maison et celle(s) de l'école ? » Publié dans Hélot & al (2006) Écarts de langue, écarts de culture. A l'école de l'Autre, Francfort, Peter Lang, pages 207-226

- **Bibliografía General**

- CASTELLOTTI, V. et MOORE, D. 2011. La compétence plurilingue et pluriculturelle : genèseet évolutions d'un concept. Dans P. Blanchet et P. Chardenet (dir.), Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures. Approches contextualisées (p. 241-252). Paris : AUF/EAC http://www.bibliotheque.auf.org/doc_num.php?explnum_id=819

- CASTELLOTI, V. Des enfants et des langues : orientations pour une éducation plurilingue : Enseigner le français langue étrangère à l'école primaire : méthodes et pratiques. ACTES de la Journée d'étude du 21 octobre 2006 organisée par la Section de Langue française et de Linguistique du Département de Langue et Littérature françaises

- MARCEL, J.F. 2002. Le concept de contextualisation : un instrument pour l´étude des pratiques enseignantes in Revue française de pédagogie nº 138 p.103-113 http://ife.ens-lyon.fr/publications/edition-electronique/revue-francaise-de pedagogie/INRP_RF138_11.pdf

Sitographie spécifique (matériel école primaire)

- https://www.fle.fr/
- https://www.les-coccinelles.fr/
- https://www.logicieleducatif.fr/
- http://boutdegomme.fr/